## Gebrauchsinformation FAUNAMOR

de

**Name und Anschrift des pharmazeutischen Unternehmers und Herstellers**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany

**Bezeichnung des Arzneimittels**
FAUNAMOR Lösung für Zierfische

**Anwendungsgebiete**
Arzneimittel für Zierfische gegen Ichthyophthirius ("Weißpünktchenkrankheit") und die dabei auftretenden bakteriellen Begleitinfektionen. Ichthyophthirius ist eine der häufigsten Zierfischinfektionen. Sichtbare Merkmale sind weiße, grieskornartige Punkte an Kiemen, Flossen und dem ganzen Körper, die sich flächenartig ausbreiten können. Befallene Fische klemmen die Flossen und versuchen, durch scheuernde Bewegungen die Parasiten loszuwerden. Besonders an den Kiemen stark befallene Fische werden rasch apathisch und magern rapide ab.

**Gegenanzeigen und Nebenwirkungen**
Keine bekannt. Sollten Sie Nebenwirkungen bei Ihren Zierfischen feststellen, so informieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder Apotheker.

**Tierart, für die das Arzneimittel bestimmt ist**
Zierfische

**Dosierungsanleitung für jede Tierart, Art und Weise der Anwendung**
So weit nicht anders verordnet:
1. Tag: 20 Tropfen (1 ml) FAUNAMOR je 100 l Aquarienwasser im Aquarium verteilen. In schweren Fällen kann die Dosis bis auf die doppelte Menge erhöht werden, wenn keine besonders empfindlichen Zierfische (z. B. Welse) im Aquarium vorhanden sind. Filter vom Aquarium trennen und an einem Behälter getrennt vom Aquarium weiterlaufen lassen, um die im Filter vorhandenen Mikroorganismen zu erhalten. Das Aquarienwasser belüften. Ist eine Belüftung ohne Tätigkeit des Filters nicht möglich, so empfehlen wir, diesen ohne Filtermaterial in Betrieb zu lassen, um für ausreichende Wasserbewegung zu sorgen. In diesem Fall ist das Filtermaterial in einem Behälter mit Aquarienwasser kühl aufzubewahren.
2. Tag: 20 Tropfen (1 ml) FAUNAMOR je 100 l Aquarienwasser im Aquarium verteilen.
3. Tag: Keine Arzneimittel-Gabe. Filter wieder in Betrieb nehmen. Ist das Filtermaterial separat aufbewahrt worden, so ist das Wasser nicht ins Aquarium zurückzugeben. Filtermaterial in diesem Fall mit handwarmem Wasser grob auswaschen (nicht zu gründlich, um einen Teil der Mikroorganismen zu erhalten).
4. - 6. Tag: Keine Arzneimittel-Gabe.
7. Tag: Wie am ersten Tag verfahren.
8. Tag: Keine Arzneimittel-Gabe. Ca. 30 % des Aquarienwassers wechseln. Filter wieder in Betrieb nehmen. Ist das Filtermaterial separat aufbewahrt worden, so ist das Wasser nicht ins Aquarium zurückzugeben. Filtermaterial in diesem Fall mit handwarmem Wasser grob auswaschen (nicht zu gründlich, um einen Teil der Mikroorganismen zu erhalten).

**Besondere Vorsichtsmaßnahmen für die Aufbewahrung**
- FAUNAMOR vor Licht schützen. In der Originalverpackung lagern.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

**Besondere Warnhinweise**
- Bei Wirbellosen können Unverträglichkeiten auftreten. Schnecken, Muscheln, Garnelen, Korallen, u. A. sollten daher zur Sicherheit von der Behandlung ausgeschlossen werden.
- Für Zierfische. Nicht bei Tieren anwenden, die der Gewinnung von Lebensmitteln dienen.
- Die Wasserfärbung ist wirkstoffbedingt und verschwindet nach einigen Tagen wieder.
- Eine eventuell vorhandene UV-Bestrahlung muss während der Behandlung abgestellt werden.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr anwenden.

**Besondere Vorsichtsmaßnahmen für die Beseitigung von nicht verwendeten Arzneimitteln**
Nicht aufgebrauchte Arzneimittel bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben.

**Datum der letzten Überarbeitung der Packungsbeilage**
2021-11-01

AM-750010 | D022023P

## Information and directions on the use of FAUNAMOR

en

**Name and address of the pharmaceutical company and manufacturer**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany

**Name of the pharmaceutical product**
FAUNAMOR solution for ornamental fish

**Applications**
Medication for ornamental fish for the treatment of Ichthyophthirius ("white spot disease") and the attendant bacterial infections. Ichthyophthirius is one of the most common infections in ornamental fish. Visible symptoms include white spots resembling grains of sand on the gills, fins and the whole body which can spread out over wide areas. Infected fish will clamp their fins and try to rub against rough surfaces to get rid of the parasites. Fishes with a heavy infestation on the gills will quickly become lethargic and suffer rapid weight loss.

**Contraindications and side effects**
No known contraindications or side effects. Should you notice side effects in your ornamental fish, please inform your vet or pharmacist.

**Species, for which the medication is intended**
Ornamental fish

**Dosage for each species, type and duration of application**
Follow the instructions below unless prescribed otherwise:
Day 1: Add 20 drops (1 ml / 0.03 oz) of FAUNAMOR to the aquarium for each 100 l (26.4 gal) of water and stir to distribute. In severe cases the dose can be doubled as long as there are no extremely delicate ornamental fish in the aquarium (e.g. catfish). Remove the filter from the aquarium and place it over a separate container to continue running in order to keep the microorganisms in the filter. Oxygenate the aquarium water. If the water cannot be oxygenated without operating the filter then we recommend running the filter without filtration media in order to ensure sufficient water circulation. In this case keep the filtration media cool in a container with aquarium water.
Day 2: Add 20 drops (1 ml / 0.03 oz) of FAUNAMOR to the aquarium for each 100 l (26.4 gal) of water and stir to distribute.
Day 3: Do not add any medication to the water. Put the filter back into operation. If the filtration media has been stored separately then the water must not be put back in the aquarium. In this case partially wash the filtration media out with lukewarm water (not too thoroughly in order to retain some of the microorganisms).
Days 4 - 6: Do not add any medication to the water.
Day 7: Follow the instructions for Day 1.
Day 8: Do not add any medication to the water. Change approx. 30 % of the aquarium water. Put the filter back into operation. If the filtration media has been stored separately then the water must not be put back in the aquarium. In this case partially wash the filtration media out with lukewarm water (not too thoroughly in order to retain some of the microorganisms).

**Special precautions for storage**
- Keep FAUNAMOR out of direct light. Store in its original packaging.
- Keep out of reach of children.

**Special warnings**
- May be unsuitable for invertebrates. Snails, mussels, shrimps, corals, etc. should therefore be excluded from the treatment for their own safety.
- For ornamental fish. Do not use on creatures which are used to obtain food.
- The water will change colour due to the active agents but will return to normal again after a few days.
- Any ultraviolet light systems fitted in the tank must be turned off during the treatment.
- Do not use after the use-by date has expired.

**Special precautions for the disposal of unused pharmaceuticals**
Take unused medical products and unfinished containers of medical products to the designated collection points.

**Date of last revision of package insert**
2021-11-01

## Informations d'utilisation FAUNAMOR

fr

**Nom et adresse de l'entrepreneur et du fabricant pharmaceutiques**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Allemagne

**Désignation du médicament**
FAUNAMOR solution pour les poissons d'ornement

**Domaines d'application**
Médicament pour poissons d'aquarium contre l'ichthyophthirius ("maladie des points blancs") et les infections bactériennes secondaires. L'ichthyophthirius est une des maladies les plus fréquentes des poissons d'aquarium. Les symptômes visibles sont des points blanchâtres de la taille d'un grain de semoule ; ils apparaissent sur les branchies, les nageoires et le corps et peuvent se répandre en plaques. Les poissons contaminés coincent les nageoires et essayent de se débarrasser des parasites en se frottant. Les poissons surtout fortement atteints au niveau des branchies deviennent vite apathiques et maigrissent rapidement.

**Contre-indications et effets secondaires**
Aucun effet secondaire n'est connu. Au cas où vous constateriez toutefois des effets secondaires sur vos poissons d'aquarium, veuillez informer votre vétérinaire ou votre pharmacien.

**Espèce animale à laquelle le médicament est destiné**
Poissons d'aquarium

**Posologie pour chaque espèce, type et durée d'application**
Sauf prescription contraire:
1er jour : Répartir 20 gouttes (1 ml) de FAUNAMOR dans 100 l d'eau d'aquarium. Dans les cas graves, la dose peut être doublée lorsque l'aquarium n'est pas habité par des poissons particulièrement sensibles (silures par ex.). Séparer le filtre de l'aquarium et le laisser en marche sur un récipient pour préserver les microorganismes qui peuplent le filtre. Ventiler l'eau de l'aquarium. Si l'aération est impossible sans fonctionnement du filtre, nous recommandons de laisser le filtre en marche sans produit filtrant pour assurer un mouvement suffisant de l'eau. Dans ce cas, conserver le produit filtrant au frais dans un récipient contenant de l'eau d'aquarium.
2e jour : Répartir 20 gouttes (1 ml) de FAUNAMOR dans 100 l d'eau d'aquarium.
3e jour : Ne pas donner de médicament. Remettre le filtre en marche. Si le produit filtrant été conservé séparément, ne pas remettre cette eau dans l'aquarium. Dans ce cas, rincer grossièrement le produit filtrant avec de l'eau tiède (ne pas trop rincer de manière à préserver une partie des microorganismes).
4e au 6e jour : Ne pas donner de médicament.
7e jour : Procéder de la même manière que le premier jour.
8e jour : Ne pas donner de médicament. Changer env. 30 % de l'eau de l'aquarium. Remettre le filtre en marche. Si le produit filtrant été conservé séparément, ne pas remettre cette eau dans l'aquarium. Dans ce cas, rincer grossièrement le produit filtrant avec de l'eau tiède (ne pas trop rincer de manière à préserver une partie des microorganismes).

**Précautions particulières à prendre pour le stockage**
- Protéger FAUNAMOR de la lumière. Stocker dans l'emballage d'origine.
- Conserver hors de la portée des enfants.

**Consignes particulières**
- Des intolérances peuvent apparaître chez les invertébrés. Pour être sûr, les escargots, coquillages, crevettes, coraux etc. doivent donc être exclus du traitement.
- Pour poissons d'agrément. Ne pas utiliser pour des animaux destinés à l'alimentation.
- La coloration de l'eau est due aux principes actifs et disparaît au bout de quelques jours.
- Un traitement éventuel aux rayons doit être suspendu pendant le traitement.
- Ne pas dépasser la date limite d'utilisation.

**Précautions particulières à prendre pour l'élimination de médicaments non utilisés**
Remettre les médicaments non utilisés aux points de collecte prévus à cet effet.

**Date de la dernière révision de la notice**
2021-11-01

## Instrucciones de uso de FAUNAMOR

es

**Nombre y dirección de la empresa farmacéutica y fabricante**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany

**Denominación del medicamento**
FAUNAMOR Solución para peces ornamentales

**Ámbitos de aplicación**
Medicamento para peces de acuario contra ichthyophthirius ("enfermedad de puntitos blancos") y las infecciones bacterianas resultantes de dicha enfermedad. Ichthyophthirius es una de las infecciones más frecuentes en peces de acuario. Las características visibles son la presencia de puntos tipo sémola en las branquias, aletas y todo el cuerpo, que pueden extenderse superficialmente. Los peces afectados aprietan las aletas, intentando desprenderse de los parásitos mediante movimientos de roce. Especialmente los peces con una fuerte afección en las branquias muestran rápidamente signos de apatía y pérdida de peso.

**Contraindicaciones y efectos secundarios**
No se tiene conocimiento. Si se presentan efectos secundarios en los peces de acuario, consulte a su veterinario o farmacéutico.

**Clase de animal a las que se destina el medicamento**
Peces de acuario

**Dosis para cada especie, tipo y duración de aplicación**
Si no se indica lo contrario:
Día 1: Disolver en el acuario 20 gotas (1 ml) de FAUNAMOR por cada 100 l de agua de acuario. En casos graves se puede aumentar la dosis hasta el doble, siempre y cuando no vivan en el acuario peces especialmente sensibles (por ejemplo siluros). Desconectar el filtro del acuario y hacerlo funcionar en otro recipiente diferente del acuario, para obtener los microorganismos contenidos en el mismo. Airear el agua del acuario. Si no fuera posible ventilar el acuario sin accionar el filtro, recomendamos hacerlo funcionar sin el material filtrante, para garantizar una circulación suficiente del agua. En este caso habrá que guardar el material filtrante en un lugar fresco, en un recipiente con agua de acuario.
Día 2: Disolver en el acuario 20 gotas (1 ml) de FAUNAMOR por cada 100 l de agua de acuario.
Día 3: No añadir medicamentos. Poner el filtro nuevamente en servicio. Si ha guardado el material filtrante de forma separada no deberá mezclar esta agua con el agua del acuario. En este caso deberá lavar el material filtrante con agua tibia (no limpiar a fondo, para conservar parte de los microorganismos).
Días 4 - 6: No añadir medicamentos.
Día 7: Proceder igual que el primer día.
Día 8: No añadir medicamentos. Cambiar aprox. el 30% del agua. Poner el filtro nuevamente en servicio. Si ha guardado el material filtrante de forma separada no deberá mezclar este agua con el agua del acuario. En este caso deberá lavar el material filtrante con agua tibia (no limpiar a fondo, para conservar parte de los microorganismos).

**Medidas de precaución extraordinarias para la conservación del producto**
- Proteger FAUNAMOR de la luz. Guardar en el embalaje original.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

**Advertencias especiales**
- Puede presentarse intolerancia en invertebrados. Por ello y por motivos de seguridad, se deberían excluir del tratamiento caracoles, almejas, camarones, corales, entre otros.
- Para peces de acuario. No utilizar en animales destinados al consumo humano.
- La coloración del agua está condicionada por los agentes activos y desaparece al cabo de unos días.
- Si se utiliza una iluminación ultravioleta, ésta deberá desconectarse antes del tratamiento.
- No utilizar una vez vencida la fecha de caducidad.

**Medidas de precaución especiales para la eliminación de medicamentos no utilizados**
Entregar los medicamentos no utilizados en el punto de recogida pertinente.

**Última revisión de la documentación adjunta**
2021-11-01

## Gebruiksinformatie FAUNAMOR

nl

**Naam en adres van de farmaceutische ondernemer en fabrikant**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte (Duitsland)

**Benaming van het medicijn**
FAUNAMOR oplossing voor siervissen

**Toepassingsgebieden**
Medicijn voor siervissen tegen Ichthyophthirius („Witte stip') en de daarbij optredende begeleidende bacteriële infecties. Ichthyophthirius is één van de meest voorkomende infecties bij siervissen. Zichtbare kenmerken zijn witte, grieserneelachtige punten aan de kieuwen, de vinnen en het hele lichaam die zich over grotere oppervlakken kunnen uitbreiden. Besmette vissen klemmen de vinnen en proberen door schurende bewegingen van de parasiet af te komen. Vooral vissen met sterk besmette kieuwen worden snel apathisch en vermageren in hoog tempo.

**Contraindicaties en bijwerkingen**
Geen bijwerkingen bekend. Informeer, als u bijwerkingen bij uw siervissen constateert, a.u.b. uw dierenarts of apotheker.

**Diersoort waarvoor het geneesmiddel is bedoeld**
Siervissen

**Dosering voor elke soort, type en duur van de toediening**
Indien niet anders voorgeschreven:
1e dag: 20 druppels (1 ml) FAUNAMOR per 100 l aquariumwater in het aquarium verdelen. In ernstige gevallen kan de dosis tot de dubbele hoeveelheid worden verhoogd als geen bijzonder gevoelige siervissen (bijv. meervallen) in het aquarium voorhanden zijn. Filter van het aquarium verwijderen en gescheiden van het aquarium aan een tank / bak aangesloten verder laten lopen om de in de filter voorhanden micro-organismen te behouden. Het aquariumwater beluchten. Als de beluchting zonder werking van de filter niet mogelijk is, adviseren wij, de filter zonder filtermateriaal in bedrijf te laten om voor voldoende waterbeweging te zorgen. In dit geval moet het filtermateriaal koel worden bewaard in een tank / bak met aquariumwater.
2e dag: 20 druppels (1 ml) FAUNAMOR per 100 l aquariumwater in het aquarium verdelen.
3e dag: geen toediening van medicijn. Filter weer in gebruik nemen. Als het filtermateriaal apart werd bewaard, mag het water niet terug in het aquarium worden gegoten. Was het filtermateriaal in dit geval grof uit met handwarm water (niet te zorgvuldig om een deel van de micro-organismen te behouden).
4e - 6e dag: geen toediening van medicijn.
7e dag: te werk gaan als op de eerste dag.
8e dag: geen toediening van medicijn. Ca. 30 % van het aquariumwater vervangen. Filter weer in gebruik nemen. Als het filtermateriaal apart werd bewaard, mag het water niet terug in het aquarium worden gegoten. Was het filtermateriaal in dit geval grof uit met handwarm water (niet te zorgvuldig om een deel van de micro-organismen te behouden).

**Bijzondere voorzorgsmaatregelen voor de opslag**
- FAUNAMOR tegen licht beschermen. In de originele verpakking bewaren.
- Buiten het bereik van kinderen bewaren.

**Bijzondere waarschuwing**
- Het kan zijn dat het medicijn niet wordt verdragen door ongewervelde dieren. Slakken, mosselen, garnalen, koralen en andere dieren moeten om veiligheidsredenen van de behandeling worden uitgesloten.
- Voor siervissen. Niet gebruiken voor dieren die bedoeld zijn voor de winning van levensmiddelen.
- De waterkleur is afhankelijk van de werkzame stof en verdwijnt na enkele dagen weer.
- Een eventueel voorhanden uv-bestraling moet tijdens de behandeling worden uitgeschakeld.
- Na afloop van de vervaldatum mag het niet meer worden gebruikt.

**Bijzondere voorzorgsmaatregelen voor de afvoer van niet-verbruikte medicijnen**
Geef niet-verbruikte medicijnen af bij de dienovereenkomstige inzamelpunten.

**Datum van de laatste herziening van de bijsluiter**
2021-11-01

## Bruksanvisning FAUNAMOR

sv

**Namn och adress för läkemedelsfirma och tillverkare**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany

**Beteckning för läkemedlet**
FAUNAMOR lösning för prydnadsfisk

**Användningsområden**
Läkemedel för akvariefiskar mot ichthyophthirius ("vita pricksjukan") och de därvid uppträdande bakteriella följdinfektionerna. Ichthyophthirius är en av de vanligaste akvariefiskinfektionerna. Synliga tecken är vita mannagrynsliknande punkter på gälar, fenor och hela kroppen, som kan utbreda sig över hela ytor. Sjuka fiskar blockerar fenorna och försöker att bli av med parasiterna genom skavande rörelser. Fiskar som är speciellt starkt angripna på gälarna blir fort apatiska och magrar snabbt.

**Kontraindikationer och biverkningar**
Inga kända. Skulle du fastställa biverkningar hos dina akvariefiskar, ska du informera din veterinär eller apotekare.

**Djurarter för vilka läkemedlet är avsett**
Akvariefiskar

**Doseringsanvisningar för varje art, sätt för applicering**
Om inte annat förordnas:
1:a dagen:Fördela 20 droppar (1 ml) FAUNAMOR per 100 l akvarievatten i akvariet. I svåra fall kan dosen höjas till den dubbla mängden, om inga speciellt känsliga akvariefiskar ( t.ex. malar) finns i akvariet. Skilj filtret från akvariet och låt det fortsätta att gå i en behållare åtskild från akvariet, för att bevara de mikroorganismer som finns i filtret. Lufta akvarievattnet. Är en luftning utan filtrets aktivitet inte möjlig, så rekommenderar vi att låta detta gå utan filtermaterial, för att sörja för en tillräcklig vattencirkulation. I detta fal skall filtermaterialet förvaras svalt i en behållare med akvarievatten.
2:a dagen:Fördela 20 droppar (1 ml) FAUNAMOR per 100 l akvarievatten i akvariet.
3:e dagen:Ingen läkemedelsdos. Ta åter filtret i drift. Har filtermaterialet förvarats separat, så skall vattnet inte hällas tillbaka i akvariet. Tvätta i detta fall ur filtermaterialet med handvarmt vatten (inte för ordentligt, för att bevara en del av mikroorganismerna).
4:e - 6:e dagen: Ingen läkemedelsdos.
7:e dagen:Gör som den första dagen.
8:e dagen:Ingen läkemedelsdos. Byt ut ca 30 % av akvarievattnet. Ta åter filtret i drift. Har filtermaterialet förvarats separat, så skall vattnet inte hällas tillbaka i akvariet. Tvätta i detta fall ur filtermaterialet med handvarmt vatten (inte för ordentligt, för att bevara en del av mikroorganismerna).

**Speciella försiktighetsåtgärder för förvaringen**
- Skydda FAUNAMOR mot ljus. Förvara i originalförpackningen.
- Förvaras oåtkomligt för barn.

**Speciella varningar**
- Det kan hända att ryggradslösa inte tål behandlingen. Snäckor, musslor , räkor, koraller och andra bör för säkerhets skull uteslutas från behandlingen.
- För akvariefisk. Får inte användas för djur, som tjänar till framställande av livsmedel.
- Färgningen av vattnet är ämnesberoende och försvinner igen efter några dagar.
- En eventuellt förefintlig UV-strålning måste kopplas från under behandlingen.
- Skall inte användas sedan förfallsdatum gått ut.

**Speciella försiktighetsåtgärder för undanröjandet av ej använda läkemedel**
Lämna läkemedel som ej förbrukats på för detta avsedda uppsamlingsställen.

**Datum för sista omarbetningen av bipacksedeln**
2021-11-01

## Brugsinformation FAUNAMOR

da

**Den farmaceutiske virksomheds og producentens navn og adresse**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Tyskland

**Medikamentets betegnelse**
FAUNAMOR løsning til prydfisk

**Anvendelsesområder**
Medikament til prydfisk mod ichthyophthirius ("hvidpletsyge" eller "fiskedræber") og de derved forekommende bakterielle ledsagende infektioner. Ichthyophthirius er en af de hyppigste infektioner for prydfisk. Synlige kendetegn er hvide, grynkornlignende pletter på gæller, finner og hele kroppen, som kan brede over hele fladen. De angrebne fisk klemmer finnerne og prøver at slippe af med parasitterne med skurende bevægelser. Særligt fisk, som er angrebet ved gælleerne, bliver hurtigt apatiske og magre.

**Modindikationer og bivirkninger**
Ingen kendt. Hvis du fastslår bivirkninger hos dine prydfisk, bedes du meddele det til din dyrlæge eller apotekere.

**Dyrearter for vilka läkemedlet är avsett**
Prydfisk

**Doseringsinstruktioner for hver art, anvendelsesmåde**
Såfremt ikke andet er ordineret:
1. dag: 20 dråber (1 ml) FAUNAMOR pr. 100 l akvarievand fordeles i akvariet. I alvorlige tilfælde kan denne dosis forøges til den dobbelte mængde, hvis der ikke er særligt sarte prydfisk (fx maller) i akvariet. Skil filtret fra akvariet og lad det løbe videre i en beholder adskilt fra akvariet for at bevare de mikroorganismer, som findes i filtret. Akvarievandet udluftes. Hvis en ventilation ikke er mulig uden at aktivere filtret, anbefaler vi at benytte dette uden filtermaterialet for at sørge for tilstrækkelig bevægelse i vandet. I så fald skal filtermaterialet opbevares kuligt i en beholder med akvarievand.
2. dag: 20 dråber (1 ml) FAUNAMOR pr. 100 l akvarievand fordeles i akvariet.
3. dag: Der gives ingen medikamenter. Filtret tages i brug igen. Hvis filtermaterialet er blevet opbevaret separat, skal vandet ikke kommes tilbage i akvariet. Filtermaterialet vaskes i så fald lidt med lunkent vand (ikke for grundigt, så en del af mikroorganismerne bevares).
4. - 6. dag: Der gives ingen medikamenter.
7. dag: Gå frem som på første dag.
8. dag: Der gives ingen medikamenter. 30 % af akvarievandet udskiftes. Filtret tages i brug igen. Hvis filtermaterialet er blevet opbevaret separat, skal vandet ikke kommes tilbage i akvariet. Filtermaterialet vaskes i så fald lidt med lunkent vand (ikke for grundigt, så en del af mikroorganismerne bevares).

**Særlige forsigtighedsforholdsregler for opbevaringen**
- FAUNAMOR skal beskyttes mod lys. Skal opbevares i den originale emballage.
- Skal opbevares utilgængeligt for børn.

**Særlige advarselshenvisninger**
- Ved hvirvelløse dyr kan der forekomme ufordragelighed. Snegle, muslinger, rejer, koraller m.m. skal derfor for en sikkerheds skyld udelukkes inden behandlingen.
- Til prydfisk. Må ikke anvendes til dyr, som tjener til produktion af levnedsmidler.
- Farvning af vandet skyldes virkestofferne, den forsvinder igen efter nogle dage.
- En evt. UV-bestråling skal standses under behandlingen.
- Må ikke anvendes efter forfaldsdatoens udløb.

**Særlige forsigtighedsforholdsregler for bortskaffelsen af ikke benyttede medikamenter**
Medikamenter, som ikke er opbrugt, skal afleveres på de tilsvarende indsamlingssteder.

**Dato for sidste revision af vedlægssedlen**
2021-11-01

## FAUNAMOR-käyttötiedote

fi

**Lääkeyrityksen ja valmistajan nimi ja osoite**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany

**Lääkeaineen nimi**
FAUNAMOR ratkaisu koristekaloille

**Käyttötarkoitus**
Lääke koristekaloille Ichthyophthiriusta ("valkopilkkutautia") ja sen ohessa esiintyviä bakteerien aiheuttamia tulehduksia varsaan. Ichthyophthirius on yksi yleisimmistä koristekalojen infektioista. Näkyviä tuntomerkkejä ovat valkoiset, mannarynnimäiset pilkut kiduksilla, evillä ja koko kehöllä, jotka voivat levitä laaja-alaisesti. Taudista kärsivät kalat puristavat evät yhteen ja yrittävät päästä eroon loisista hankaavilla liikkeillä. Varsinkin kalat, joiden kidukset ovat täynnä loisia, muuttuvat pian apaattisiksi ja laihtuvat nopeasti.

**Vasta-aiheet ja sivuvaikutukset**
Ei tunnettuja sivuvaikutuksia. Mikäli havaitset koristekaloissasi sivuvaikutuksia, ilmoita niistä eläinlääkärillesi tai apteekkiin.

**Eläinlajit, joille lääke on tarkoitettu**
Koristekalat

**Annostusohjeet kullekin lajille, käyttötapa**
Ellei muutoin ole määrätty:
1. päivä: Levitä 20 tippaa (1 ml) FAUNAMOR-liuosta akvaarioon 100 l:aan akvaarioivettä. Vaikeissa tapauksissa voidaan annos kaksinkertaistaa, ellei akvaariossa ole mittään erityisen herkkiä koristekaloja (esim. monneja). Erota suodatin akvaariosta ja valuta sitä edelleen akvaariosta erillään olevaan säiliöön säilyttääksesi suodattimessa olevat pieneliöt. Ilmasta akvaarion vesi. Ellei ilmastus ole mahdollista käyttämättä suodatinta, suosittelemme jatkamaan sen käyttöä ilman suodatinainetta veden riittävän liikehdinnän takaamiseksi. Tässä tapauksessa suodatinaine on säilytettävä viileässä akvaariovettä sisältävässä säiliössä.
2. päivä: Levitä 20 tippaa (1 ml) FAUNAMOR-liuosta akvaarioon 100 l:aan akvaarioivettä.
3. päivä: Ei lääkitystä. Ota suodatin jälleen käyttöön. Jos suodatinainetta on säilytetty erikseen, vettä ei saa kaataa takaisin akvaarioon. Pese tässä tapauksessa suodatinaine kevyesti kädenlämpöisellä vedellä (älä pese liian perusteellisesti säilyttääksesi osan pieneliöistä).
4. - 6. päivä: Ei lisäystä.
7. päivä: Menettele kuten ensimmäisenä päivänä.
8. päivä: Ei lisäkitystä. Vaihda n. 30 % akvaarionvedestä. Ota suodatin jälleen käyttöön. Jos suodatinainetta on säilytetty erikseen, vettä ei saa kaataa takaisin akvaarioon. Pese tässä tapauksessa suodatinaine kevyesti kädenlämpöisellä vedellä (älä pese liian perusteellisesti säilyttääksesi osan pieneliöistä).

**Erityiset varotoimenpiteet säilytystä varten**
- faunamor on suojattava valolta. Säilytettävä alkuperäispakkauksessa.
- Säilytettävä poissa lasten ulottuvilta.

**Erityisiä varoituksia**
- Selkärangattomat eivät mahdollisesti siedä lääkeainetta. Etanat, simpukat, katkaravut, koralit ym. on siksi jätettävä varmuuden vuoksi hoitokäsittelyn ulkopuolelle.
- Koristekaloille. Ei saa käyttää eläimille, joita käytetään elintarvikkeiden tuotantoon.
- Veden värjäintyminen johtuu tehoainesta ja häviää muutaman päivän kuluttua jälleen.
- Mahdollisesti käytössä oleva ultraviolettisäteily on lopetettava käsittelyn ajaksi.
- Älä käytä enää pakkauksen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

**Erityiset varotoimenpiteet käyttämättömien lääkkeiden poistamiseksi**
Lääkkeet, joita ei ole käytetty loppuun, on vietävä vastaavin keräilypisteisiin.

**Päivämäärä, jolloin tätä pakkausselostetta on viimeksi muutettu**
2021-11-01

## Istruzioni per l'uso - FAUNAMOR

it

**Nome e sede del titolare / produttore**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany

**Denominazione del prodotto**
FAUNAMOR soluzione per pesci ornamentali

**Indicazioni**
Prodotto medicinale per pesci ornamentali contro l'infezione da ichthyophthirius ("malattia dei puntini bianchi") e da infezioni batteriche concomitanti. L'ichthyophthirius è una delle infezioni più frequenti dei pesci ornamentali. I sintomi evidenti sono la comparsa di puntini bianchi su branchie, pinne e sull'intero corpo che possono diffondersi in modo esteso. I pesci colpiti boccano le pinne e cercano di disfarsi dei parassiti compiendo movimenti di sfregamento. I pesci particolarmente colpiti sulle pinne diventano soggetti ad apatia e a rapido deperimento.

**Controindicazioni ed effetti collaterali**
Non sono note controindicazioni né effetti collaterali. Se notate degli effetti collaterali sui vostri pesci ornamentali, vi preghiamo di informare il vostro veterinario o farmacista.

**Specie animale per le quali è destinato il medicinale**
Pesci ornamentali

**Istruzioni di dosaggio per ogni specie, modalità di applicazione**
Salvo diversa prescrizione:
1. giorno: Distribuire nell'acquario 20 gocce (1 ml) di FAUNAMOR per ogni 100 litri d'acqua. Nei casi più gravi, è possibile aumentare la dose fino a raddoppiarla, a condizione che nell'acquario non vivano pesci particolarmente sensibili (es. pesci siluri). Scollegare il filtro dall'acquario e lasciarlo funzionare in un altro contenitore separato dall'acquario così da preservare i microrganismi in esso contenuti. Aerare l'acqua dell'acquario. Se l'aerazione non è possibile senza l'azionamento del filtro, suggeriamo di lasciare in funzione il filtro senza materiale filtrante, in modo da garantire una sufficiente movimentazione dell'acqua. In questo caso, conservare il materiale filtrante in un contenitore con acqua dell'acquario fresca.
2. giorno: Distribuire nell'acquario 20 gocce (1 ml) di FAUNAMOR per ogni 100 litri d'acqua.
3. giorno: Non somministrare il prodotto. Rimettere in funzione il filtro. Se il materiale filtrante è stato conservato separatamente, non reintrodurre l'acqua nell'acquario. In questo caso, occorre infatti sciacquare leggermente il materiale filtrante con acqua tiepida (senza insistere troppo, per preservare una parte dei microrganismi).
4. - 6. giorno: Non somministrare il prodotto.
7. giorno: Procedere come per il primo giorno.
8. giorno: Non somministrare il prodotto. Sostituire il 30% circa dell'acqua dell'acquario. Rimettere in funzione il filtro. Se il materiale filtrante è stato conservato separatamente, non reintrodurre l'acqua nell'acquario. In questo caso, occorre infatti sciacquare leggermente il materiale filtrante con acqua tiepida (senza insistere troppo, per preservare una parte dei microrganismi).

**Particolari precauzioni per la conservazione**
- Conservare FAUNAMOR al riparo dalla luce. Conservare nella confezione originale.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

**Avvertenze speciali**
- Negli invertebrati possono insorgere intolleranze. Per sicurezza, è pertanto opportuno escludere dal trattamento lumache, molluschi, gamberi, cavallucci ecc.
- Per pesci ornamentali. Non utilizzare su animali destinati all'uso alimentare.
- L'effetto di colorazione intensiva dell'acqua è dato dall'azione dei principi attivi e scompare alcuni giorni dopo il termine del trattamento.
- Durante il trattamento è necessario sospendere l'irradiazione UV, se disponibile.
- Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza.

**Particolari precauzioni per lo smaltimento del prodotto non utilizzato**
Consegnare i prodotti medicinali non utilizzati presso i punti di raccolta preposti.

**Data ultima revisione del foglietto illustrativo**
2021-11-01

## Folheto informativo FAUNAMOR

pt

**Nome e endereço da empresa farmacêutica e do fabricante**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany

**Designação do medicamento**
FAUNAMOR solução para peixes ornamentais

**Áreas de utilização**
Medicamento para peixes ornamentais contra Ichthyophthirius ("lêctio ponto branco") e as possíveis infeções bacterianas secundárias. A infeção por Ichthyophthirius é uma das infeções mais comuns nos peixes ornamentais. Os sinais visíveis são pontos brancos granulares nas guelras, barbatanas e em todo o corpo, que se podem propagar. Os peixes afetados mantêm as barbatanas fechadas e procuram libertar-se dos parasitas roçando-se contra objetos. Os peixes afetados especialmente nas guelras tornam-se rapidamente apáticos e emagrecem de modo repentino.

**Contra-indicações e efeitos secundários**
Nenhum conhecido. Se detectar efeitos secundários nos seus peixes ornamentais, informe o seu veterinário ou farmacêutico.

**Espécie para as pais o medicamento se destina**
Peixes ornamentais

**Instruções de dosagem para cada espécie, forma de aplicação**
Salvo indicações em contrário:
1. º dia: Aplicar 20 gotas (1 ml) de FAUNAMOR no aquário por cada 100 l de água de aquário. Em casos graves, a dose pode ser aumentada até ao dobro, desde que o aquário não contenha espécies de peixes ornamentais especialmente sensíveis (p. ex. peixe gato de aquário). Desconectar o filtro do aquário e deixar correr para um balde separado do aquário, a fim de conservar os microrganismos existentes no filtro. Purgar a água do aquário. Caso não seja possível purgar sem o filtro, recomendamos que o utilize sem o material de filtragem para manter uma movimentação suficiente da água. Neste caso o material de filtragem deve ser mantido frio num reservatório com água de aquário.
2. º dia: Aplicar 20 gotas (1 ml) de FAUNAMOR no aquário por cada 100 l de água de aquário.
3. º dia: Não administrar medicamento. Voltar a colocar o filtro em funcionamento. Caso o material de filtragem tenha sido conservado separadamente, a água não deve ser reposta no aquário. Neste caso, lavar grosseiramente o material de filtragem com água morna (não lavar muito para manter uma parte dos microrganismos).
4. - 6. º dia: Não administrar medicamento.
7. º dia: Proceder tal como no primeiro dia.
8. º dia: Não administrar medicamento. Substituir aprox. 30% da água de aquário. Voltar a colocar o filtro em funcionamento. Caso o material de filtragem tenha sido conservado separadamente, a água não deve ser reposta no aquário. Neste caso, lavar grosseiramente o material de filtragem com água morna (não lavar muito para manter uma parte dos microrganismos).

**Precauções especiais de conservação**
- Proteger o FAUNAMOR da luz. Conservar na embalagem original.
- Manter fora do alcance das crianças.

**Indicações de aviso especiais**
- Em invertebrados pode surgir intolerância. Caracóis, bivalves, camarões, corais entre outros, têm de ser excluídos do tratamento.
- Para peixes ornamentais. Não administrar a animais que se destinam ao consumo alimentar.
- A coloração da água é provocada pela substância activa e desaparece após alguns dias.
- No caso eventual de existência de radiação UV, esta deve ser desactivada durante o tratamento.
- Não utilizar após o final do prazo de validade.

**Precauções especiais para a eliminação de medicamentos não utilizados**
Entregar os medicamentos não utilizados nos pontos de recolha adequados.

**Data da última revisão da bula**
2021-11-01

## Uputa za korisnike FAUNAMOR

hr

**Naziv i adresa farmaceutskog poduzetnika i proizvođača**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany

**Naziv lijeka**
FAUNAMOR rješenje za ukrasne ribe

**Područja primjene**
Lijek protiv ihtiofiriusa kod ukrasnih ribica i mogućih pratećih bakterijskih infekcija. Ihtiofiriusa je jedna od najčešćih infekcija ukrasnih ribica. Uočljiva obilježja su bijele, zrnaste točke na škrgama i perajama koje se kasnije mogu proširiti po cijelom tijelu. Oboljele ribice stežu peraja i pokušavaju se trljanjem osloboditi parazita. Ribice kojima su oboljenjem zahvaćene škrge vrlo brzo postaju apatične i drastično gube na težini.

**Kontraindikacije i nuspojave**
Nisu poznate. Primijetite li kod ribica neželjene pojave, obratite se za savjet veterinaru ili farmaceutu.

**Doziranje i način primjene**
Ukrasne ribice

**Upute za doziranje za svaku vrstu, način primjene**
Osim ako nije drugačije propisano:
1. dan: Dodati 20 kapi (1 ml) preparata FAUNAMOR na 100 l akvarijske vode i ravnomjerno raspodijeliti po akvariju. U težim slučajevima doza se može i udvostručiti, ako u akvariju nema posebno osjetljivih riba (npr. iz porodice somova). Izvaditi filtar iz akvarija i pustiti ga da radi u zasebnoj posudi kako bi se u njemu zadržali mikroorganizmi. Pobrinuti se za prozračivanje vode u akvariju. Ako prozračivanje bez rada filtra nije moguće, preporučujemo da filtar radi bez filtarskog materijala kako bi se zajamčila dostatna cirkulacija u akvariju. U tom slučaju filtarski materijal treba tijekom trajanja tretmana držati na hladnom, u posudi s akvarijskom vodom.
2. dan: Dodati 20 kapi (1 ml) preparata FAUNAMOR na 100 l akvarijske vode i ravnomjerno raspodijeliti po akvariju.
3. dan: Ne dodavati lijek. Ponovno pokrenuti filtriranje. Ako je filtarski materijal čuvan zasebno, vodu u kojoj je stajao ne treba vratiti natrag u akvarij. Filtarski materijal u tom slučaju treba ovlaš isprati u mlakoj vodi (ne previše, kako bi se zadržao dio mikroorganizama).
4. - 6. dan: Ne dodavati lijek.
7. dan: Postupiti kao i prvog dana.
8. dan: Ne dodavati lijek. Zamijeniti oko 30 % akvarijske vode. Ponovo pokrenuti filtriranje. Ako je filtarski materijal čuvan zasebno, vodu u kojoj je stajao ne treba vratiti natrag u akvarij. Filtarski materijal u tom slučaju treba ovlaš isprati u mlakoj vodi (ne previše, kako bi se zadržao dio mikroorganizama).

**Posebne mjere opreza pri čuvanju i skladištenju**
- Preparat FAUNAMOR treba držati na tamnom mjestu. Čuvati u izvornoj ambalaži.
- Čuvati izvan dohvatja djece.

**Posebna upozorenja**
- Beskralježnjaci eventualno loše podnose ovaj preparat. Iz tog razloga puževe, školjke, kozice, korale i dr. najbolje je za svaki slučaj isključiti iz terapije.
- Za ukrasne ribice. Ne primjenjivati kod životinja koje služe za prehranu.
- Promjena boje vode uvjetovana je djelatnom tvari i ponovo se gubi nakon nekoliko dana.
- Eventualno uključeno ultraljubičasto zračenje treba tijekom tretmana deaktivirati.
- Ne primjenjivati nakon isteka roka trajanja.

**Posebne mjere opreza za odlaganje neiskorištenih lijekova u otpad**
Nepotrošene medicinske proizvode treba predati odgovarajućem sabirnom centru ili odlagalištu otpada.

**Datum posljednje revizije uputa o lijeku**
2021-11-01

## Informacija o uporabi FAUNAMOR

sl

**Naziv in naslov farmacevtskega podjetja in proizvajalca**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Nemčija

**Naziv zdravila**
FAUNAMOR rešitev za okrasne ribe

**Področja uporabe**
Zdravilo za okrasne ribe proti ihtiofiriazi (bele pikice na koži ribe) in spremljajočim bakterioloških infekcijam. Ihtiofiriaza je ena najpogostejših bolezni okrasnih rib. Vidni znaki so bele, zdrobaste pikice na škrgah, plavutih in celotnemu telesu, ki se lahko površinsko razširjajo. Prizadete ribe stiskajo plavuti in se poskušajo z drgnjenjem znebiti zajedalcev. Še posebej ribe, ki so prizadete na škrgah, postanejo kmalu apatične in zelo hitro shujšajo.

**Kontraindikacije in stranski učinki**
Niso poznani. Če bi opazovali, da pri vaših okrasnih ribah obstajajo stranski učinki, prosimo obvestite svojega veterinarja ali lekarnarja.

**Živalske vrste, za katere je zdravilo namenjeno**
Okrasne ribe

**Navodila za odmerjanje za vsako vrsto, način uporabe**
V kolikor ni predpisano drugače:
1. dan: Porazdelite 20 kapljic (1 ml) izdelka FAUNAMOR na 100 l akvarijske vode. V težkih primerih lahko doziranje povečate na dvojno količino v primeru, vendar le tedaj, če v akvariju ni posebej občutljivih okrasnih rib (npr. somov). Filterločite od akvarija in pustite, da deluje naprej v drugi posodi, tako da ohranite mikroorganizme, ki se nahajajo v filtru. Akvarijsko vodo dobro prezračite. Če vode brez filtra ne morete prezračiti, Vam priporočamo, da pustite filter obratovati brez filtrirnega materiala, saj boste tako poskrbeli za dovolj veliko gibanje vode. V tem primeru je treba filtrirni material shraniti v ločeni posodi z hladno akvarijsko vodo.
2. dan: Porazdelite 20 kapljic (1 ml) izdelka FAUNAMOR na 100 l akvarijske vode.
3. dan: Brez doziranja zdravila. Ponovno zaženite filter. Če ste shranili filtrirni material ločeno izven filtra, vode ne vrnite v akvarij. V tem primeru filtrirni material grobo sperite z mlačno vodo (ne preveč temeljito, da bi tako ohranili del mikroorganizmov).
4. - 6. dan: Brez doziranja zdravila.
7. dan: Postopajte kot prvi dan.
8. dan: Brez doziranja zdravila. Menjajte pribl. 30 % akvarijske vode. Ponovno zaženite filter. Če ste shranili filtrirni material ločeno izven filtra, vode ne vrnite v akvarij. V tem primeru filtrirni material grobo sperite z mlačno vodo (ne preveč temeljito, da bi tako ohranili del mikroorganizmov).

**Posebni previdnostni ukrepi za hranjenje**
- Zavarujte FAUNAMOR pred svetlobo. Sredstvo skladiščite v originalni embalaži.
- Hranite nedostopno otrokom.

**Posebna opozorila**
- Pri nevretenčarjih se lahko pojavijo neskladja. Zaradi tega polže, školjke, rakce, korale in druge je treba zaradi varnosti izključiti z zdravljenja.
- Za okrasne ribe. Sredstva ne uporabite pri živalih, ki služijo za pridobivanje hrane.
- Obarvanje vode je pogojeno z učinkovinjem zdravila in izgine po nekaj dneh.
- V primeru, da obstaja UV-obsevanje, ga morate med zdravljenjem izključiti.
- Po preteku datuma zapadlosti sredstva ne uporabljajte več.

**Posebni previdnostni ukrepi za odstranjevanje neporabljenih zdravil**
Neporabljena zdravila oddajte na ustreznih zbiralnih mestih.

**Datum zadnje spremembe vložnega listka**
2021-11-01

## Πληροφορίες χρήσης FAUNAMOR

el

**Επωνυμία και διεύθυνση της φαρμακευτικής εταιρίας και του παρασκευαστή**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany

**Ονομασία φαρμάκου**
FAUNAMOR Λύση για διακοσμητικά ψάρια

**Ενδείξεις**
Φαρμακευτικό προϊόν για διακοσμητικά ψάρια για την καταπολέμηση του ichthyophthirius ("ασθένεια λευκών κηλίδων") και των συνοδευτικών βακτηριδιακών λοιμώξεων. Το Ichthyophthirius αποτελεί μία εκ των συχνότερων μολύνσεων των διακοσμητικών ψαριών. Ορατά σημπτώματα είναι τα λευκά και ανάγλυφα στίγματα στα βράγχια, τα πτερύγια και ολόκληρο το σώμα, τα οποία μπορούν να εξαπλωθούν σε ολόκληρη την επιφάνεια. Τα ψάρια που έχουν προσβληθεί ορίγγυον τα πτερύγιά τους και προσπαθούν με βίαιες κινήσεις να διώξουν το παράσιτα. Τα ψάρια που έχουν προσβληθεί κυρίως στα βράγχια γίνονται γρήγορα απαθή και χάνουν απότομα βάρος.

**Αντενδείξεις και ανεπιθύμητες ενέργειες**
Δεν έχουν αναφερθεί. Εάν διαπιστώσετε ανεπιθύμητες ενέργειες στα διακοσμητικά σας ψάρια, απευθυνθείτε στον κτηνίατρο ή τον φαρμακοπoιό σας.

**Ζωικά είδη για τα οποία προορίζεται το φάρμακο**
Διακοσμητικά ψάρια

**Οδηγίες δοσολογίας για κάθε είδος, τρόπο εφαρμογής**
Εκτός και εάν άλλως έχει συνταγογραφηθεί:
1. ημέρα: Ρίξτε 20 σταγόνες (1 ml) FAUNAMOR για κάθε 100 λίτρα νερού ενυδρείου μέσα στο ενυδρείο. Σε σοβαρές περιπτώσεις η δοσολογία μπορεί ακόμη και να διπλασιαστεί εφόσον δεν υπάρχουν ιδιαίτερα ευαίσθητα διακοσμητικά ψάρια (π.χ. γατόψαρα) μέσα στο ενυδρείο. Αποσυνδέστε το φίλτρο από το ενυδρείο και αφήστε το να δουλέψει σε ένα δοχείο χωριστά από το ενυδρείο προκειμένου να συντηρηθούν οι μικροοργανισμοί που υπάρχουν μέσα στο φίλτρο. Αερίστε το νερό του ενυδρείου. Εάν ο αερισμός χωρίς λειτουργία του φίλτρου δεν είναι εφικτός, αφήστε το να λειτουργήσει χωρίς υλικό φιλτραρίσματος, ώστε να διασφαλιστεί η επαρκής κυκλοφορία του νερού. Στην περίπτωση αυτή φυλάξτε κρύο το υλικό φιλτραρίσματος σε ένα δοχείο με νερό ενυδρείου.
2. ημέρα: Ρίξτε 20 σταγόνες (1 ml) FAUNAMOR για κάθε 100 λίτρα νερού ενυδρείου μέσα στο ενυδρείο.
3. ημέρα: Μην χορηγήσετε φάρμακο. Θέστε εκ νέου σε λειτουργία το φίλτρο. Σε περίπτωση που το υλικό φιλτραρίσματος φυλάχτηκε χωριστά, μην αδειάσετε ξανά το νερό μέσα στο ενυδρείο. Στην περίπτωση αυτή ξεπλύνετε το υλικό φιλτραρίσματος με χλιαρό νερό (όχι επιμελώς, ώστε να διατηρηθεί ένα μέρος των μικροοργανισμών).
4. - 6. ημέρα: Μην χορηγήσετε φάρμακο.
7. ημέρα: Όπως ακριβώς και την πρώτη ημέρα.
8. ημέρα: Μην χορηγήσετε φάρμακο. Αλλάξτε περ. 30 % του νερού του ενυδρείου. Θέστε εκ νέου σε λειτουργία το φίλτρο. Σε περίπτωση που το υλικό φιλτραρίσματος φυλάχτηκε χωριστά, μην αδειάσετε ξανά το νερό μέσα στο ενυδρείο. Στην περίπτωση αυτή ξεπλύνετε το υλικό φιλτραρίσματος με χλιαρό νερό (όχι επιμελώς, ώστε να διατηρηθεί ένα μέρος των μικροοργανισμών).

**Ειδικές οδηγίες προφύλαξης για τη φύλαξη**
- Προφυλάσσετε το FAUNAMOR από την έκθεση στο φως. Αποθηκεύετε το στην αυθεντική του συσκευασία.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

**Ειδικές προειδοποιητικές υποδείξεις**
- Στα οστράκοδα μπορεί να παρατηρηθούν ασυμβατότητες. Ως εκ τούτου σαλιγκάρια, οστρακοειδή, γαρίδες, κοράλλια, κλπ., θα πρέπει να αποκλείονται από τη θεραπευτική αγωγή για λόγους ασφαλείας.
- Για διακοσμητικά ψάρια. Μην το χρησιμοποιείτε σε ζώα που εκτρέφονται με σκοπό την παρασκευή τροφίμων.
- Ο χρωματισμός του νερού οφείλεται στη δραστική ουσία και εξαφανίζεται μετά από λίγες ημέρες.
- Εάν υπάρχει υπεριώδης φωτισμός θα πρέπει να απενεργοποιείται κατά τη διάρκεια της θεραπείας.
- Το φαρμακευτικό προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μετά την πάροδο της ημερομηνίας λήξης.

**Ειδικές οδηγίες προφύλαξης για την απόρριψη χρησιμοποίητων φαρμάκων**
Τα χρησιμοποίητα φάρμακα πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικά σημεία συλλογής.

**Ημερομηνία τελευταίας αναθεώρησης των εσώκλειστων οδηγιών**
2021-11-01

## Информация за употреба FAUNAMOR

bg

**Име и адрес на фармацевтичното предприятие на производителя**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Germany

**Обозначение на лекарствения продукт**
FAUNAMOR решение за декоративни риби

**Сфери на приложение**
Лекарствен препарат за декоративни рибки срещу ихтиофириус („бели петна") и съпътстващите го бактериални инфекции. Ихтиофириус е една от най-често срещаните инфекции по декоративните рибки. Видими симптоми са белите, зърнести точки по хрилете, перките и по цялото тяло, които мога да се разпространят навсякъде. Заразените рибки залепват перките си и се опитват да извършват паразитите като се търкат. Особено рибите, заразени по перките, стават бързо апатични и силно отслабват.

**Странични действия и противопоказания**
Не са известни. Ако установите никакви странични действия при декоративни рибки, информирайте Вашия ветеринарен лекар или аптекаря.

**Животински видове, за които е предназначен лекарственият продукт**
Декоративни риби

**Инструкции за дозиране за всеки вид, начин на приложение**
Ако не е предписано нищо друго:
1 ден: Разпределете в аквариума 20 капки (1 ml) FAUNAMOR на 100 l аквариумна вода. В по-тежки случаи дозата може да се увеличи до двойното количество, ако в аквариума няма особено чувствителни декоративни рибки (напр. сом). Извадете филтъра от аквариума и го оставете да работи в друг съд, за да запазите микроорганизмите в него. Погрижете се за аерация на аквариумната вода. Ако аерацията не е възможна без да е пускат филтъра, ние Ви препоръчваме да го оставите да работи без филтърни елементи, за да може той да осигури достатъчно движение на водата. В този случай сложете на хладно филтърния материал в съд с аквариумна вода.
2 ден: Разпределете в аквариума 20 капки (1 ml) FAUNAMOR на 100 l аквариумна вода.
3 ден: Не поставяйте лекарствения продукт. Пуснете отново филтъра. Ако сте съхранявали филтърния материал отделно, не наливайте водата обратно в аквариума. В този случай измийте повърхностно филтърния материал с хладка вода (не основно, за да запазите част от микроорганизмите).
4 - 6 ден: Не поставяйте лекарствения продукт.
7 ден: Постъпете както през първия ден.
8 ден: Не поставяйте лекарствения продукт. Сменете около 30 % от аквариумната вода. Пуснете отново филтъра. Ако сте съхранявали филтърния материал отделно, не наливайте водата обратно в аквариума. В този случай измийте повърхностно филтърния материал с хладка вода (не основно, за да запазите част от микроорганизмите).

**Специални предпазни мерки за съхранение**
- предпазвайте FAUNAMOR от светлина. Да се съхранява в оригиналната опаковка.
- Съхранявайте на недостъпно за деца места.

**Специални предупреждения**
- При безгръбначните организми е възможно да се появи непоносимост. За по-сигурно не използвайте продукта за третиране на охлюви, миди, скарида, корали и др.
- За декоративни рибки. Не използвайте при животни, от които се произвежда хранителни продукти.
- Оцветяване на водата зависи от активния агент и изчезва след няколко дена.
- Евентуално наличното ултравиолетово облъчване трябва да се спре по време на лечението.
- Не използвайте след изтичане на срока за годност.

**Специални предпазни мерки за отстраняване на неизползвани лекарствени продукти**
Изхвърляйте неизползваните лекарствени продукти на съответните места.

**Дата на последно актуализиране на листовката**
2021-11-01

## Информация по применению FAUNAMOR

ru

**Имя и адрес фармацевтического поставщика и производителя**
Aquarium Münster Pahlsmeier GmbH, Galgheide 8, D-48291 Telgte, Германия

**Наименование препарата**
FAUNAMOR Решение для декоративных рыбок

**Области применения**
Лекарственное средство для декоративных рыб при ихтиофириозе ("болезнь белых точек") и связанных с ним бактериальных инфекциях. Ихтиофириоз - одна из самых распространенных инфекций у декоративных рыб. Видимыми признаками являются белые, похожие на глазной ячмень точки на жабрах, плавниках и всем теле, которые могут распространяться участками. Пораженные рыбы сжимают плавники и пытаются освободиться от паразитов за счет интенсивных движений. Рыбы, у которых сильно поражены жабры, быстро становятся апатичными и резко теряют вес.

**Противопоказания и побочные действия**
Неизвестны. Если вы обнаружите побочные действия у своих рыб, просим сообщить об этом ветеринару или в ветеринарную аптеку.

**Виды животных, для которых предназначен лекарственный препарат**
Декоративные рыбы

**Дозировка инструкции для каждого вида, способ применения**
Если не предписано иначе:
1-й день: Добавить 20 капель (1 мл) FAUNAMOR на каждые 100 л воды аквариума. В тяжелых случаях дозу можно увеличить вдвое, если в аквариуме нет особо чувствительных рыб, (например, сомов). Отсоединить фильтр от аквариума и подсоединить его к другому резервуару, отделенному от аквариума, чтобы сохранить микроорганизмы, живущие в фильтре. Аквариумную воду вентилировать. Если вентиляция воды без работы фильтра невозможна, рекомендуется оставить фильтр работать без фильтрующего материала, чтобы обеспечить достаточную интенсивность движения воды. В этом случае фильтрующий материал следует хранить в резервуаре с прохладной аквариумной водой.
2-й день: Добавить 20 капель (1 мл) FAUNAMOR на каждые 100 л воды аквариума.
3-й день: Препарат не добавлять. Запустить фильтр. Если фильтрующий материал хранился отдельно, то эту воду не следует возвращать в аквариум. В этом случае следует промыть фильтрующий материал тёплой водой (не слишком тщательно, чтобы сохранить часть микроорганизмов).
4-6-й день: Препарат не добавлять.
7-й день: Действия как и в первый день.
8-й день: Препарат не добавлять. Заменить около 30 % аквариумной воды. Запустить фильтр. Если фильтрующий материал хранился отдельно, то эту воду не следует возвращать в аквариум. В этом случае следует промыть фильтрующий материал тёплой водой (не слишком тщательно, чтобы сохранить часть микроорганизмов).

**Особые меры предосторожности при хранении**
- Оберегать FAUNAMOR от воздействия света. Хранить в оригинальной упаковке.
- Хранить в недоступном для детей месте.

**Особые предосторожности**
- У беспозвоночных может наблюдаться непереносимость. Улитки, мидии, креветки, кораллы и т.п. из соображений безопасности должны быть исключены из лечения.
- Для декоративных рыб. Не назначать животным, предназначенным к употреблению в пищу.
- Действующее вещество вызывает интенсивную окраску воды, через несколько дней окраска исчезает.
- Во время лечения ультрафиолетовый излучатель, если таковой имеется, необходимо выключить.
- Не применять после истечения срока годности.

**Особые меры предосторожности при утилизации неиспользованных препаратов**
Неиспользованные препараты сдавать в соответствующие приёмные пункты.

Дата последней редакции вкладыша-инструкции
2021-11-01